

# Sommaire



## Préfaces

### I

Déclaration de la Confédération Générale du Travail (C.G.T.) et de la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.) pour la défense de la paix, juin 1950	22
Appel conjoint publié par la C.G.T. et la F.D.G.B. à l'occasion de la «Semaine d'action commune de la classe ouvrière française et allemande», mai 1954	34
Déclaration commune de la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.) et de la Confédération Générale du Travail (C.G.T.), février 1957	40
Communiqué de la rencontre entre représentants du F.D.G.B. et de la C.G.T., à Berlin, à l'occasion du X <sup>e</sup> anniversaire de l'accord du 15 juin 1950 contre le réarmement du militarisme allemand et pour la défense de la paix, juin 1960	50
Déclaration commune, octobre 1965	52
Communiqué sur l'échange de vues entre les représentants de la C.G.T. et de la F.D.G.B., mars 1966	56
Déclaration commune de la Confédération Générale du Travail (C.G.T.) et de la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.) à l'occasion du 20 <sup>e</sup> anniversaire de l'accord pour la défense de la paix, octobre 1970	58
Déclaration commune de la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.) et la Confédération Générale du Travail (C.G.T.), septembre 1971	68
Accord entre la Confédération Générale du Travail de France (C.G.T.) et la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.), octobre 1975	74
Communiqué sur le séjour en RDA d'une délégation de la Confédération Générale du Travail (C.G.T.), décembre 1979	82
Communiqué commun sur la visite d'une délégation de la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.) en France, juin 1980	86
Communiqué commun entre la Confédération Générale du Travail (C.G.T.) et la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.), juillet 1984	88

---

# Inhalt

Vorworte

## I

- Erklärung des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) zur Verteidigung des Friedens, Juni 1950 23
- Gemeinsamer Aufruf des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) zur Woche des Kampfbündnisses der deutschen und französischen Arbeiterklasse, Mai 1954 35
- Gemeinsame Erklärung des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT), Februar 1957 41
- Kommuniqué über eine Beratung von Vertretern des FDGB und der CGT in Berlin anlässlich des 10. Jahrestages der Unterzeichnung des Kampfabkommens vom 15. Juni 1950 gegen die Wiederbewaffnung des deutschen Militarismus und zur Verteidigung des Friedens, Juni 1960 51
- Gemeinsame Erklärung, Oktober 1965 53
- Kommuniqué über den Meinungsaustausch von Vertretern des FDGB und der CGT, März 1966 57
- Gemeinsame Erklärung des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) zum 20. Jahrestag des Kampfabkommens zur Verteidigung des Friedens, Oktober 1970 59
- Gemeinsame Erklärung des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT), September 1971 69
- Abkommen zwischen dem Freien Deutschen Gewerkschaftsbund (FDGB) und dem Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbund (CGT), Oktober 1975 75
- Kommuniqué über den Aufenthalt einer Delegation des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) in der DDR, Dezember 1979 83
- Kommuniqué über den Aufenthalt einer Delegation des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) in Frankreich, Juni 1980 87

## II

Télégramme de félicitations de la C.G.T. au Comité Confédéral de la F.D.G.B. à l'occasion de la fondation de la R.D.A.	98
Messages d'approbation de l'Accord commun conclu le 15 juin 1950 entre la Confédération des Syndicats Libres Allemands et la Confédération Générale du Travail	100
Message de la C.G.T. à la Confédération des Syndicats Libres Allemands à l'occasion du 1 <sup>er</sup> anniversaire de la signature de la déclaration du 15 juin 1950	110
Message de la F.D.G.B. à la Confédération Générale du Travail à l'occasion du 1 <sup>er</sup> anniversaire de la signature de la déclaration du 15 juin 1950 – Extrait –	114
Résolution adoptée par les participants de la grande manifestation organisée à Berlin à l'occasion du 4 <sup>e</sup> anniversaire de la signature de la Déclaration commune de la C.G.T. et de la F.D.G.B.	116
Télégramme du Comité confédéral de la Confédération des Syndicats Libres Allemands à la Confédération Générale du Travail (C.G.T.) à l'occasion du rejet par l'Assemblée nationale française de la « C.E.D. »	120
Appel du Comité confédéral de la Confédération des Syndicats Libres Allemands aux Allemands dans la Légion étrangère française	122
Déclaration commune des Commissions Nationales de la Jeunesse de la Confédération des Syndicats Libres Allemands (F.D.G.B.) et de la Confédération Générale du Travail (C.G.T.) – Extraits –	126
Message de félicitation du Comité confédéral de la Confédération des Syndicats Libres Allemands à la Confédération Générale du Travail à l'occasion du centenaire de la Commune de Paris	132
Télégramme de félicitation du Bureau Confédéral de la Confédération Générale du Travail au Comité Confédéral National de la Confédération des Syndicats Libres Allemands à l'occasion de l'établissement de relations diplomatiques entre la R.D.A. et la France	134
Déclaration de la C.G.T. et de la F.D.G.B. sur la paix et le désarmement	136
Appel aux travailleurs et aux syndicats d'Europe	140

## III

Discours du camarade Herbert Warnke, président de la Confédération des Syndicats Libres Allemands, prononcé à l'occasion de la signature de l'Accord commun conclu entre la C.G.T. et la F.D.G.B. pour la défense de la paix, Berlin, le 15 juin 1950	146
---	-----

## II

- Glückwunschtelegramm des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) an den Bundesvorstand des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) anlässlich der Gründung der DDR 99
- Zustimmungserklärungen zum gemeinsamen Kampfabkommen zwischen dem Freien Deutschen Gewerkschaftsbund und dem Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbund vom 15. Juni 1950 101
- Botschaft der CGT an den Freien Deutschen Gewerkschaftsbund anlässlich des ersten Jahrestages der Unterzeichnung der Erklärung vom 15. Juni 1950 111
- Botschaft des FDGB an den Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbund anlässlich des ersten Jahrestages der Unterzeichnung der Erklärung vom 15. Juni 1950 – Auszug – 115
- EntschlieÙung, verabschiedet von den Teilnehmern der Großkundgebung in Berlin anlässlich des 4. Jahrestages der Unterzeichnung der gemeinsamen Erklärung des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) 117
- Telegramm des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) an den Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbund (CGT) anlässlich der Ablehnung der »EVG« in der französischen Nationalversammlung 121
- Aufruf des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes an die Deutschen in der französischen Fremdenlegion 123
- Gemeinsame Erklärung des Jugendausschusses des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes (FDGB) und der Nationalen Jugendkommission des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT) – Auszüge – 127
- Glückwunschsreiben des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes an den Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbund zum 100. Jahrestag der Pariser Kommune 133
- Glückwunschtelegramm des Sekretariats des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes an den Bundesvorstand des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes anlässlich der Aufnahme diplomatischer Beziehungen zwischen der DDR und Frankreich 135

Discours du camarade Benoît Frachon, secrétaire général de la Confédération Générale du Travail, prononcé à l'occasion de la signature de l'Accord de lutte entre la C.G.T. et la F.D.G.B. pour la défense de la paix, Berlin, le 15 juin 1950	152
Les questions actuelles de la lutte de la classe ouvrière allemande contre la politique de remilitarisation en R.F.A. Interview accordée par le camarade Léon Mauvais, secrétaire de la Confédération Générale du Travail, au journal «Tribüne»	156
Allocution du camarade Herbert Warnke, président de la Confédération des Syndicats Libres Allemands, prononcée à la manifestation d'amitié entre la C.G.T. et la F.D.G.B. à Paris, le 21 septembre 1971	158
Allocution du camarade Harry Tisch, président de la Confédération des Syndicats Libres Allemands, à la manifestation à Limoges, le 10 juin 1980	170
Allocution du camarade Georges Séguy, secrétaire général de la Confédération Générale du Travail, à la manifestation à Limoges, le 10 juin 1980	182
Allocution du camarade Henri Krasucki, secrétaire général de la Confédération Générale du Travail, au meeting d'amitié organisé à Karl-Marx-Stadt, le 3 juillet 1984	192
Allocution du camarade Harry Tisch, président de la Confédération des Syndicats Libres Allemands, au meeting d'amitié organisé à Karl-Marx-Stadt, le 3 juillet 1984	200

Erklärung des FDGB und der CGT zu Frieden und Abrüstung	137
Appell an die Gewerkschaftsorganisationen und an die Werktätigen Europas	141
<b>III</b>	
Rede des Kollegen Herbert Warnke, Vorsitzender des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes, anlässlich der Unterzeichnung des Kampfabkommens zwischen dem FDGB und der CGT zur Verteidigung des Friedens, Berlin, 15. Juni 1950	147
Rede des Kollegen Benoît Frachon, Generalsekretär des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes, anlässlich der Unterzeichnung des Kampfabkommens zwischen der CGT und dem FDGB für die Verteidigung des Friedens, Berlin, 15. Juni 1950	153
Interview der »Tribüne« mit Leon Mauvais, Sekretär des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes (CGT), zu aktuellen Fragen des Kampfes der deutschen Arbeiterklasse gegen die Politik der Remilitarisierung in der BRD	157
Ansprache des Kollegen Herbert Warnke, Vorsitzender des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes, auf der Freundschaftskundgebung der CGT und des FDGB am 21. September 1971 in Paris	159
Ansprache des Kollegen Harry Tisch, Vorsitzender des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes, auf der Kundgebung in Limoges am 10. Juli 1980	171
Ansprache des Kollegen Georges Séguy, Generalsekretär des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes, auf der Kundgebung in Limoges am 10. Juni 1980	183
Ansprache des Kollegen Henri Krasucki, Generalsekretär des Allgemeinen Französischen Gewerkschaftsbundes, auf dem Freundschaftsmeeting in Karl-Marx-Stadt am 3. Juli 1984	193
Ansprache des Kollegen Harry Tisch, Vorsitzender des Bundesvorstandes des Freien Deutschen Gewerkschaftsbundes, auf dem Freundschaftsmeeting in Karl-Marx-Stadt am 3. Juli 1984	201